

مستحقوا الإعانة

مستحقوا الإعانة هم الأطفال والشباب والبالغون الصغار من الأسر التي تحصل على:

- إعانة البطالة من النوع الثاني/الإعانة الاجتماعية .
- المساعدة الاجتماعية وفقاً لقانون الشؤون الاجتماعية الثاني عشر
- إعانة السكن أو علاوة للأطفال
- إعانات بموجب قانون إعانة طالبي اللجوء .

تدعم باقة التعليم والمشاركة الأسر ذات الدخل المنخفض. ينبغي إتاحة الفرصة على سبيل المثال للأطفال لتناول وجبة الغداء سوية في المدرسة أو في الروضة، أو تمكينهم من الدخول في نادي ما أو التسجيل في دورات تعليمية. يمكن للطلاب الحصول على هذه الإعانات حتى بلوغهم سن ٢٤ عاماً بشرط التحاقهم بمدرسة عامة أو مهنية وعدم تلقيهم أي تعويض أو بدل تدريب.

ملاحظة هامة:

حتى في حال عدم تلقيكم لأي من المعونات المذكورة أعلاه، لكم الحق بالاستفادة من إعانات باقة التعليم والمشاركة إذا كان دخلكم منخفضاً. مثلاً إذا كان دخلكم يزيد قليلاً فقط عن الحد المسموح به بموجب قانون الشؤون الاجتماعية الثاني. لذلك يرجى التواصل مع مكتب العمل المسؤول. سيقوم مكتب العمل بمساعدتكم في فحص مدى استحقاقكم لهذه الإعانات وقيمتها.

تقديم الطلب

يتم منح الإعانات فقط بعد تقديم طلب رسمي.

يجب تقديم طلب منفصل لكل طفل.

يرجى تقديم الطلبات الخاصة بدورات التعليم في وقت مناسب قبل البدء بالنشاط لكي يتمكّن أطفالكم من الإستفادة الكاملة من المساعدة المالية.

يمكنكم الحصول على نماذج الطلبات:

- عند الموظف المسؤول في إدارة المقاطعة (LRA)
- في إدارة المدينة أو البلدية
- في مكتب العمل المسؤول
- في الإنترنت على الموقع www.lrabb.de/but

الموظفون المسؤولون عن الإجابة على الاستفسارات وتسلم الطلبات هم الموظفون الإداريون:

- في مكتب العمل
- في إدارة المقاطعة (LRA) أو
- في إدارة المدينة

الذين يعدّون طلباتكم للحصول على إعانة البطالة من النوع الثاني / الإعانة الاجتماعية أو المساعدة الاجتماعية أو الإعانات بموجب قانون إعانات طالبي اللجوء أو إعانة السكن أو علاوة الأطفال.

يقوم مكتب التنسيق في إدارة المقاطعة (LRA) في بولنغن بالإجابة على استفساراتكم حول حزمة التعليم والمشاركة على رقم الهاتف ٠٧٠٧٣ ٦٦٣١٠٢٢

Landratsamt Böblingen
Soziales und Teilhabe
Parkstraße 16
71034 Böblingen
but@lrabb.de
www.lrabb.de/but

هيئة التحرير
إدارة مقاطعة (LRA) بولنغن

Landratsamt Böblingen, Februar 2021
Dezernat für Bildung und Soziales
© Stauke/Fotolia.com,
Monkey Business/Fotolia.com,
pressmaster/Fotolia.com,
DOC RABE Media/Fotolia.com,
klickerminth/Fotolia.com,
Dan Race/Fotolia.com,
Kzenon/Fotolia.com

إعانات التعليم والمشاركة



Kinder Zuschuss Leistungen
Schule KITA Nachhilfe Musik Sport
Bildungspaket
Lernförderung
Hilfe Schulessen Chancen
Zukunft Kultur BILDUNG



ما هي النشاطات المدعومة؟

رحلات المدرسة ورياض الأطفال ورحلات صفوف المدرسة

- الرحلات المدرسية لعدة أيام، الإقامة في المدرسة الداخلية أو الرحلات الدراسية
- المبيت، السفر، الوجبات ورسوم الدخول
- لا يُدفع مصروف الجيب
- سيتم تحويل المبلغ مباشرة للمدرسة أو للروضة أو إلى الشخص المُستحق

اللوازم المدرسية الشخصية

- مبلغ ثابت لشراء الحقائب المدرسية، لوازم الرياضة، أدوات للكتابة، للحساب، للرسم،
- لصنع أعمال يدوية وللوسائط الرقمية
- دفع مبلغ ١٠٠ يورو للأهل في أول شهر آب و ٥٠ يورو في أول شهر شباط

بطاقة المواصلات المدرسية

- الذهاب إلى أقرب مدرسة مختارة للتأهيل الدراسي
- يجب أن يكون بعد المسكن عن المدرسة أكثر من ٣ كم، وأكثر من ١.٥ كم للصفوف التحضيرية للمدارس الابتدائية
- سيتم دفع المبلغ إلى الشخص المستحق

دورات تعليمية (دروس التقوية)

- للطالبات والطلاب الذين لم يصلوا لمستوى التعليم المطلوب
- يجب أن يتم إعطاء دروس التقوية خارج نطاق المدرسة
- يتم توفير تدابير الدعم لمهارات القراءة والكتابة وكذلك الحساب بشكل أساسي من قبل المدرسة
- يتم إعطاء الأولوية لعروض دروس التقوية المقدمة من قبل المدرسة (مثل دورات التقوية)
- يتم حساب التكاليف بين معلم دروس التقوية أو المعهد الخاص وإدارة المقاطعة (LRA) أو المدينة أو مكتب العمل مباشرة

وجبة الغداء

- وجبة غداء جماعية في المدرسة أو في الروضة
- حساب تكاليف الطعام تتم بين المطعم (الكافيتريا) وإدارة المقاطعة (LRA) أو المدينة أو مكتب العمل مباشرة

الرياضة، الموسيقى وأوقات الفراغ

- الرياضة، الألعاب والأنشطة الثقافية الموجهة للأطفال والشباب حتى نهاية عمر ١٧ سنة
- ١٥ يورو شهرياً لمدرسة الموسيقى، للنادي الرياضي، للمشاركة في أوقات الفراغ، لعطلة الفالدهايم (مسكن الغاية)، للأطفال الرضع
- في بعض الحالات يمكن صرف المبلغ مثلاً للأحذية الرياضية أو رسوم لاستئجار آلة موسيقية
- يتم دفع المبلغ للشخص المقدم للنشاط أو للشخص المستحق للمعونة

ما هي الأوراق المطلوبة؟

- ضع إشارة على طلب "رحلات قصيرة"
- أرفق مع الطلب رسالة توضيحية من المدرسة أو من الروضة عن الفعالية
- تأكيد بالدفع بحال وجوده

- ضع إشارة على طلب "اللوازم المدرسية الشخصية"
- أرفق شهادة دوام مدرسي حديثة (للأطفال ما دون سن ٦ سنوات وما فوق ١٥ سنة)

- ضع إشارة على طلب "النقل المدرسي"
- إثبات الدفع وقيمة تكاليف النقل
- شهادة دوام مدرسي حديثة

- ضع إشارة على طلب "دعم التعليم دروس التقوية"
- ورقة إضافية" شهادة المدرسة بحاجة الطالب لدورات تعليمية"
- عند الحاجة نسخة عن آخر شهادة /شهادة نصف السنة
- اسم مقدم دروس التقوية

- ضع إشارة على طلب "وجبة الغداء"
- تأكيد مقدم الخدمة بالمشاركة وبالتكاليف الفعلية

- ضع إشارة على طلب "اشتراك"
- تأكيد العضوية في الجمعية (النادي)
- إثبات التكلفة الفعلية للنشاط الترفيهي
- تأكيد بالدفع بحال وجوده